

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 42 (1980)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

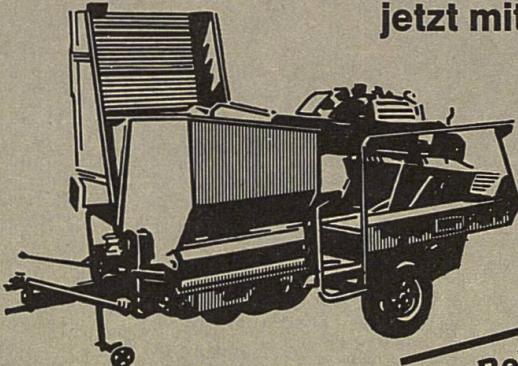
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LANDMASCHINEN MIT SYSTEM

HASSIA- Kartoffelvollernter



jetzt mit Siebrost oder
Siebband-
Rode-
organen

zum Beispiel:
Modell KR – Sierosttyp
bereits ab Fr. 21 700.–

Komplett ausgerüstet, inkl. integrierter Hydraulikanlage zur Scharaushebung, Deichselsteuerung und zum Antrieb der Klutentrenneinrichtung.

Informieren Sie sich über weitere Details oder über andere Modelle. Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

VOLG LANDMASCHINEN

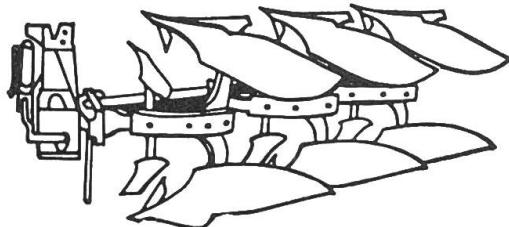
8401 Winterthur, 052/84 11 11
5600 Lenzburg, 064/51 26 65
8570 Weinfelden, 072/22 12 12
7302 Landquart, 081/51 37 66
und Regionalvertretungen

UOLG

Service Company Ltd. Dübendorf

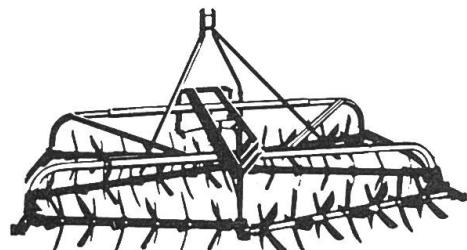
8600 Dübendorf Usterstrasse 124/126 Tel. 01 820 12 12

Ihr zuverlässiger Partner mit dem kompletten
Geräteprogramm



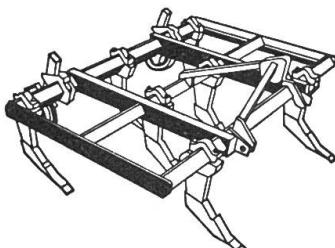
Neu:

KVERNELAND-Pflüger aus Norwegen,
mit der sensationellen, automatischen
Steinsicherung, höchste Stabilität
verbunden mit leichtem Gewicht, 2-, 3- und
4scharig lieferbar (Baukastensystem).



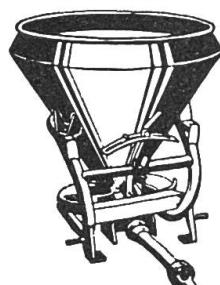
Neu:

HANKMO-Spatenrolleggen aus Finnland,
bestens geeignet zur Saatbeetherrichtung,
Unkrautbekämpfung und Stoppelbearbei-
tung; robuste Konstruktion, Arbeitsbreiten
von 2,10 m – 3,60 m.



Neu:

Chiselpflug MF24,
äusserst robuste Ausführung, geeignet
für Traktoren bis 150 PS, lieferbar mit
3, 5, 7 und 10 Zinken, jeder Zinken
einzel abgesichert.



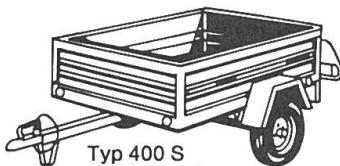
Neu:

KUHN-Düngerstreuer aus Frankreich
Comet I mit Befeuchter «Scorumid»; absolut
staubfreies und exaktes Streuen aller
Pulverdünger; geringer Wartungsaufwand;
alle Einstellungen vom Traktorsitz aus
möglich.

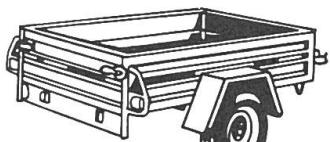
Kverneland-Menzi Rival-Rau-Kuhn-Hankmo

Brenderup

die preisgünstigen
Spitzenprodukte



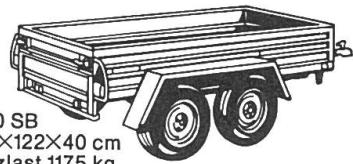
Typ 400 S
160×110×40 cm
Nutzlast 260 kg



Typ 800 S
191×122×40 cm
Nutzlast 580 kg



Typ 1000 S
mit Kippbrücke
244×122×40 cm
Nutzlast 740 kg



1500 SB
244×122×40 cm
Nutzlast 1175 kg

- Unverwüstliche, feuerverzinkte Ganzstahlkonstruktion.
- Wartungsfreie Torsionsfederachse.
- Grosses Zubehörprogramm mit vielen Kombinationsmöglichkeiten.
- Ausführung nach Schweizer Vorschrift. Typengeprüft.

Wählen Sie einen Brenderup-Anhänger von Europas grossem Anhängerproduzenten mit der jahrelangen Erfahrung. Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung mit Direktverkauf oder vereinbaren Sie eine unverbindliche und kostenlose Vorführung durch den nächsten Händler.



Generalvertretung:
Fahrzeugtechnik AG
5035 Unterentfelden
bei Aarau
Dorfbachweg 3
064/43 43 63/64

Senden Sie mir bitte Prospekte für:

- Anhänger
 Pferdeanhänger

Adresse

Einsenden an:
FTA Fahrzeugtechnik AG, 5035 Unterentfelden
bei Aarau, Dorfbachweg 3.



Der heiße Tip:



Oelfilter - Luftfilter - Lenkhydraulik

vom größten Filterlager der Schweiz.
Preise, von denen die ganze Branche spricht.

Über 1000 verschiedene Filtertypen am Lager.

Lieferung durch den Fachhandel

SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,
8184 Bachenbülach,
Telefon 01/8606352

Das Fachinserat ins Fachblatt!

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

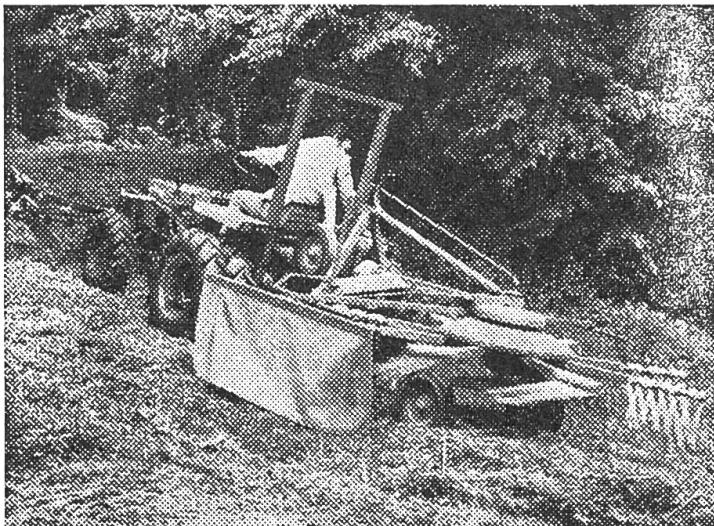
Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Flink und wendig:
wiesel



NEU
jetzt auch
mit 28-PS-Motor

Ein vollwertiger Allzweck-Hangtraktor mit 3-Punkt-Hydraulik und Normzapfwelle. Mit den verschiedensten Zusatzgeräten, wie hydraulisches Frontmähwerk, Kreiselheuer, Bandrechen, Düngersteuer... usw. bereitet er mit seinen vielseitigen Einsatzmöglichkeiten viel Freude bei der Arbeit.

wiesel ag

Traktoren und landwirtschaftliche Maschinen
Picardiestrasse 144, CH-5040 Schöftland

Tel. 064 - 81 30 75

BON

Ich wünsche unverbindlich

eine Vorführung Prospekt / Preisliste

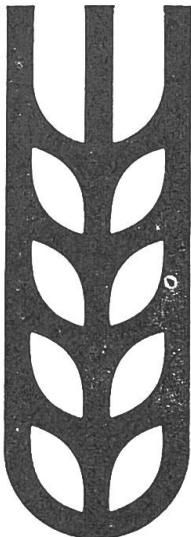
Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

Alles,
was der Landwirt
braucht –
auf einen Blick,
an einem Platz



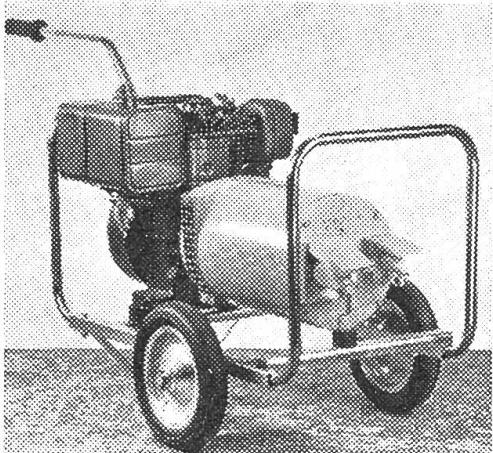
In Hannover, der internationalen Messestadt,
sehen Sie das Angebot aus aller Welt: Land-
maschinen, Zuchtvieh, Saatgut, Futtermittel,
Pflanzenschutz- und Düngemittel, landw. Bau-
wesen, Forstwirtschaft, Sonderschauen u.v.a.

Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft

CH07, Zimmerweg 16
D-6000 Frankfurt a. M.

56.DLG-Ausstellung

Internationale Landwirtschaftsschau
Hannover, 12.-18. September 1980



Stromerzeuger

Einmaliges Spezialangebot!

3200 Watt, 220/380 V, mit B + S Benzinmotor,
solange Vorrat.

Fr. 1995.— + Wust

mit 6 Monaten Garantie.

Service in der ganzen Schweiz garantiert!

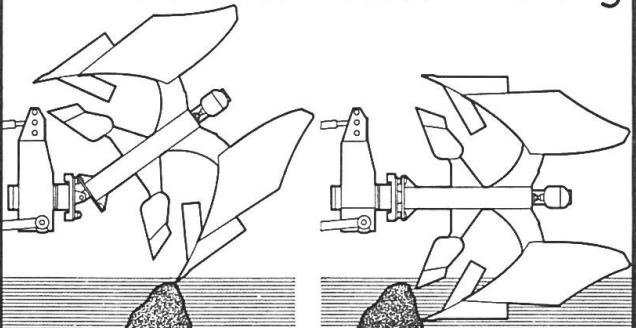
Kleinere und grössere Gruppen auf Anfrage.

BIMEX TECHNIC AG

Bernstrasse 1, 3600 Thun 5

Telefon 033 - 23 44 26

ZAUGG Baukasten Drehpflug mit hydraulischer NON-STOP Steinsicherung



- Unterlenker Schnell-Anschluss in der Höhe verstellbar
- Verschiedene Riesternlängen von 115cm bis 122cm
- Grosse Breitenverstellung für verschiedene Traktorspuren
- Sichere schlagfreie Drehung auch am Hang
- Gut geeignet zum unterpflügen von Maisstroh
- Gute Arbeit auch am Hang
- Spezial-Manganstahl hohe Festigkeit geringes Gewicht
- Pflugscharen Bor-legiert dadurch hohe Verschleissfestigkeit

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung



Gebr. ZAUGG AG
CH-3537 Eggiwil Tel. 035 611 47

Ihr Transporter für's ganze Jahr

Der Erfolg der -JF-Wagen gründet auf:

den **vielseitigen** Einsatzmöglichkeiten
Mistzetter, Häckselwagen,
Korntankwagen, Rübentransporter
u.a.m.

der schnellen und leichten Umrüstung
der verschiedenen Zusatzgeräte

der verwindungssteifen
Rahmenkonstruktion

dem grossen Angebot
5 Typen von 3,0 bis 7 t Nutzlast

3 Jahre Garantie auf Kratzboden

JF- Allzweck wagen

als:



Häckselwagen

Senden Sie mir bitte unverbindlich Unterlagen
über den -JF-Allzweckwagen

Name: _____

Hof: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

MESSE

Telefon 065 - 73 23 63

Ernst Messer AG 4704 Niederbipp BE
Industrie- und Landmaschinen

Kunststoff-Wasserleitungen

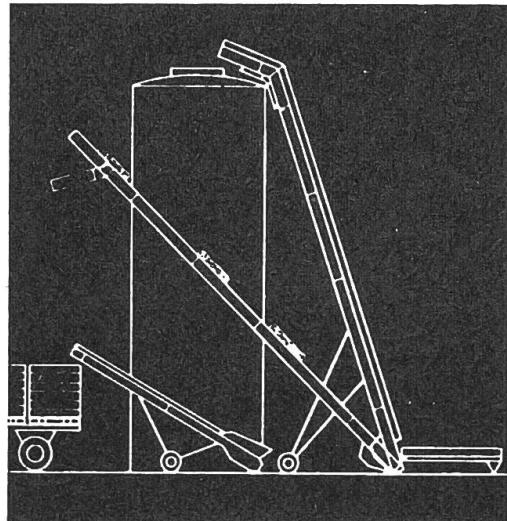
in allen Größen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

Wasserschläuche Drainerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Silieren mit Blaser-Förderband



(Spitzenprodukte auf dem Markt)

- Steilförderer RK 47 S für 5–11 m Silohöhe
- Höhenförderer RK 47 H für 4–7 m Silohöhe
- Schrägförderer für 1–5,5 m Silohöhe
(Gummi- und Stabkettenbänder)

NEU: für untere Preisklasse

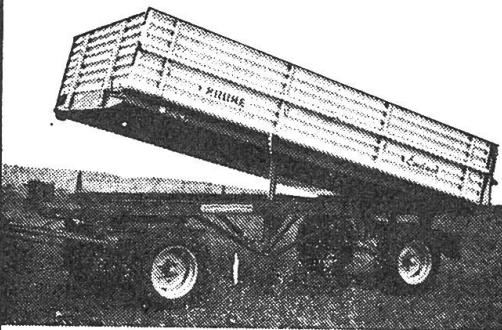
- Flachkettenförderer, ausziehbar
(7,5 m – 10,5 m) für 4–7 m Silohöhe
- (8,3 m – 12,5 m) für 4–9 m Silohöhe

Alle Typen verfahrbar und auch für Ballentransport geeignet.

Verlangen Sie tel. Unterlagen oder beratenden Besuch, alles selbstverständlich kostenlos und unverbindlich.

Blaser
Maschinenfabrik AG, 3422 Kirchberg,
Telefon 034 45 14 44

KRONE ALU- Kipper



NEU Elokal-Aluminium-Bordwände.
Leicht - stabil - rostfrei - widerstandsfähig gegen Chemikalien.

NEU Parabelfederung - maximale Lauf-eigenschaften leer und beladen.
5 Jahre Garantie auf Federung.

NEU Spezielle Rahmenkonstruktion = höhere Nutzlast durch geringeres Eigengewicht.
5 Jahre Rahmen-Garantie!

NEU Innenbreite 2,10 m, den Palettenmassen angepasst.

NEU Besonders starke, praktische Verschlüsse. Zentralverschluss seitlich und hinten.
Neue 4-Rad-Auflaufbremse, geländegängig.

Vergleichen Sie Preis und Qualität. Verlangen Sie unser Angebot. Wählen Sie das Bessere — wählen Sie KRONE!

AECHERLI
6260 **REIDEN**
062 81 22 22

KRONE Maschinen seit über
20 Jahren in der Schweiz!

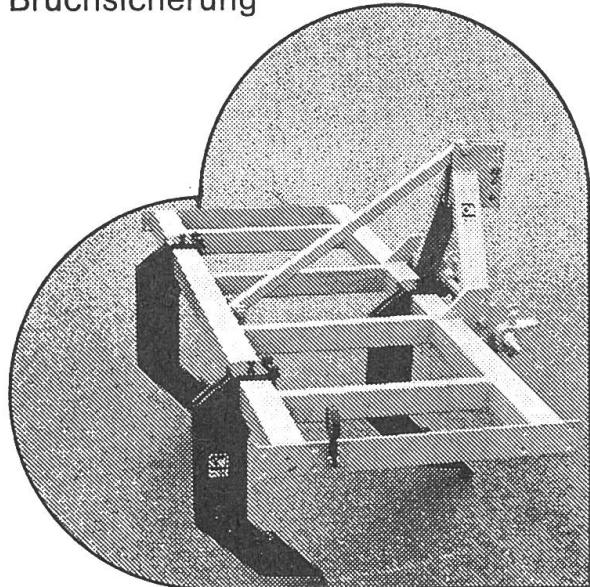


OTT bietet mehr

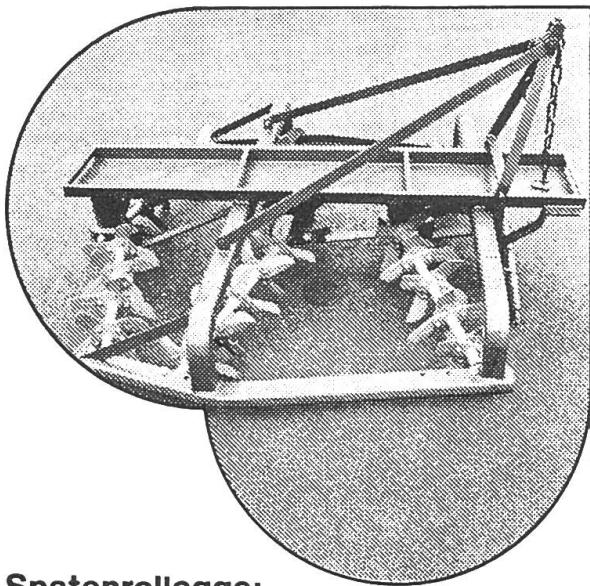
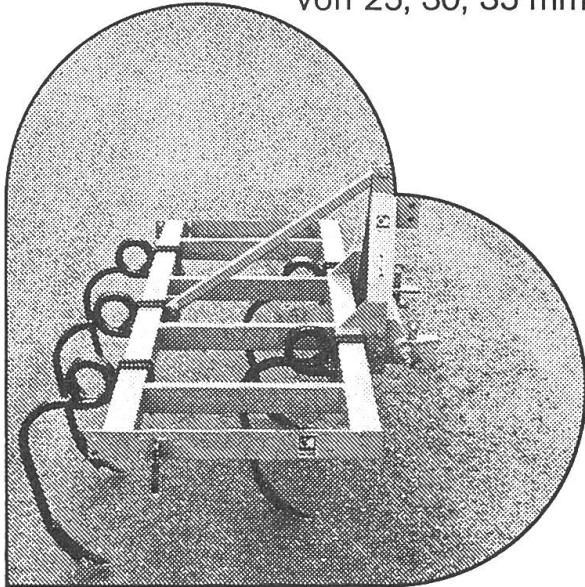
GEBRÜDER OTT AG
Maschinenfabrik Worb

3076 Worb, Tel. 031/83 08 11

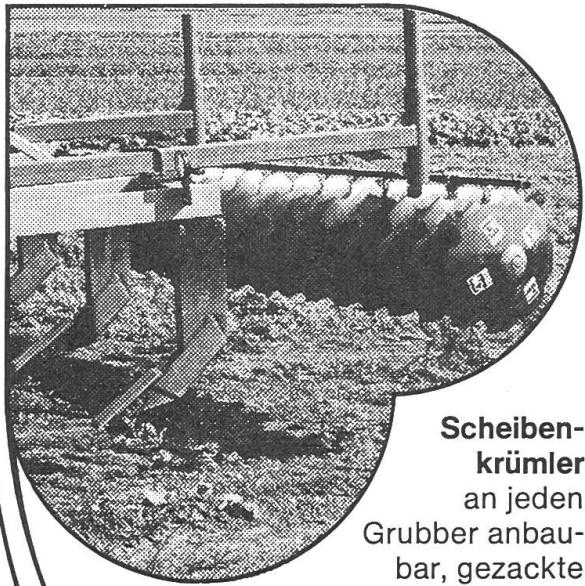
CULTIFIX: Schwergrubber mit starren Zinken, verstellbarer Einzug, Bruchsicherung



CULTOR: Tiefgrubber mit gefederten Zinken im Durchmesser von 25, 30, 35 mm



Spatenrolle:
6 Achsen, hohes Eigen-
gewicht, inkl. Metallkasten



**Scheiben-
krümmer**
an jeden
Grubber anbau-
bar, gezackte
Scheiben aus Mangan-Silizium-
Stahl mit grossem Durchmesser;
ideal zur Stoppelbearbeitung

Gutschein (Einsenden an Ott, Abt. Landmaschinen, 3076 Worb)

s

Bitte senden Sie mir unverbindlich Prospekte über: _____

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ Ort/PLZ _____

Sie können wählen !!!

Wasser · Gülle · Klärschlamm
... oder ALLE DREI!

••••••••••
Für BAUER-
Verregnungsautomaten
kein Problem!
••••••••••



Ernst Messer AG 4704 Niederbipp

MESSER

Industrie- und Landmaschinen

Ebenfalls in unserem
Verkaufsprogramm:

Rohranlagen

Bodenleitungen

Regner für Wasser + Gülle

Traktoren-
getriebepumpen

Elektropumpaggregate

Exzenter-
Schneckenpumpen usw.

Verlangen Sie Unterlagen
und Referenzlisten

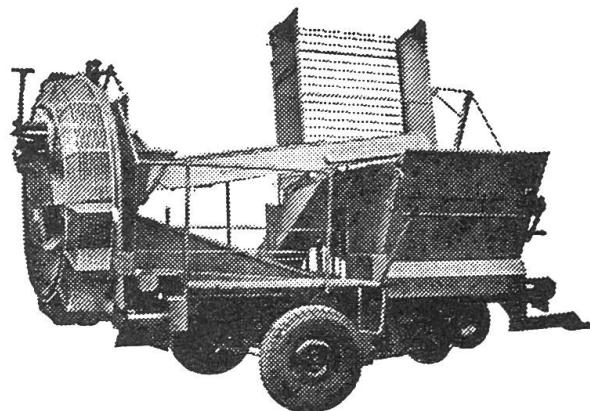
Tel. 065 - 73 23 63

Warum ist die Kartoffelernte einfach, technisch perfekt, wirtschaftlich und schonend mit Sprint ?

... durch seine einfache, ausgedachte, solide, leichte Bauart gewährt er ein reibungloses, schonendes Ernten, mit grosser Leistung auch in extremen, nassen Verhältnissen oder Hanglagen. Ohne grosse Wartungskosten!

... durch den preisgünstigeren Ankauf von mindestens 5000 bis 10 000 Franken.

... durch die Einsparung pro Jahr von mindestens Fr. 700.— bis 1100.— Unterhalt, Service und Ersatzteilen. Mit diesem Geld können Sie in Kürze die Maschine amortisieren.



Wir liefern für jeden Betrieb die geeignete Maschine.

Von der einfachsten, ab Fr. 11 500.—,
bis zum neuesten, modernsten Sprint 3000

mit breitem Siebband, mit hydraulischem 1600-kg-Rollbodenbunker, mit Krautband, vollhydraulisch, eventuell elektrisch gesteuert, unschlagbar in seiner Leistung.

Profitieren Sie von unseren Erfahrungen.

WALTER KÄCH Landmaschinen 4513 Langendorf SO

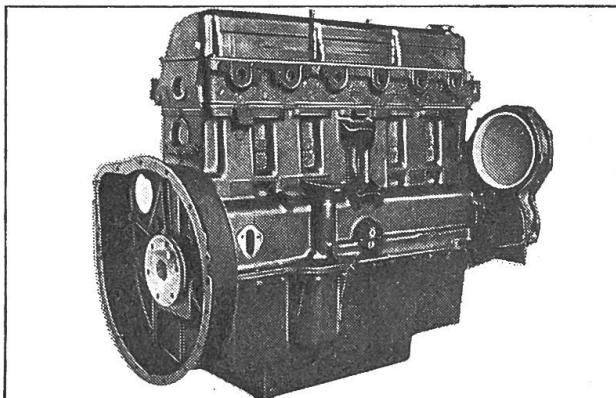
Telefon 065 - 22 39 56

SIM als führender Motorenpezialist führt ein umfangreiches Programm an:

Motoren. Stromerzeuger. Pumpen.

Besonders geeignet für
**Industrie, Baugewerbe,
Aggregatebau, Landwirtschaft**

Motoren



Pumpen



Bewährte Typen von bekannten Herstellern: FORD, EBRO und neu: PERKINS, BERNARD. Verwendbar als Austauschmotoren im Baugewerbe und in der Landwirtschaft, als Neumotoren in der Industrie und im Aggregatebau.

Motor- und Elektrölpumpen. Für jeden Fall tausendfach bewährt. Berieselungs- und Bewässerungspumpen, elektrische Flächenpumpen und Tauchpumpen. Produkte von BERNARD moteurs, Frankreich.

Stromerzeuger

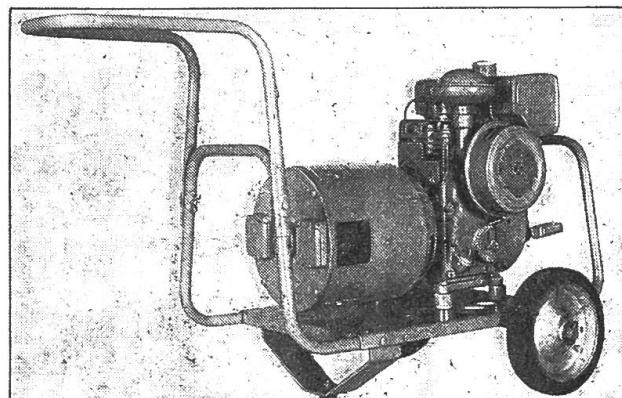
Tragbare, fahrbare Stromerzeuger, immer und überall einsetzbar. Leistung ab 1000 Watt. Einfach im Aufbau, einfach in der Bedienung. Qualitätsergebnisse von BERNARD moteurs, Frankreich und Generac, USA.

Fragen Sie uns – wir helfen Ihnen weiter. Wir sind die Spezialisten.

SIM

SIM AG, Motorenzentrale, Rheinfelderstrasse 21a
4127 Birsfelden, Tel. 061 41 22 77, Telex 64946

SIM-Filialen: Bern Tel. 031 56 08 11, Telex 32399.
Birsfelden Tel. 061 41 43 76, Telex 64946.
Morges Tel. 021 71 06 61/65, Telex 24276.
Zürich Tel. 01 52 33 77, Telex 54597.



Coupon

Senden Sie mir ausführliches Informationsmaterial über
(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Motoren Stromerzeuger Pumpen

Name/Firma: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Bitte einsenden an: SIM AG, Motorenzentrale
Rheinfelderstrasse 21a, 4127 Birsfelden

Melkpannenhilfen

Auf diesem Gebiet sind wir Spezialist, und wir können auch Ihnen eine preisgünstige Lösung bieten.

Zum Beispiel:
KIRPY für Anschluss an Traktor-Auspuff ab Fr. 145.—

oder für Zapfwellenanschluss:

TWIN SIX geeignet für 1 Eimer Fr. 470.—

PTO geeignet für 2–3 Eimer Fr. 840.—

Diese beiden Modelle können auch als Luftkompressor oder zum Farbspritzen etc. verwendet werden (Doppelkolben).

Für grosse Installationen (3–6 Eimer)

Absauganlagen, Melken auf der Weide, auf der Alp etc., empfehlen wir unsere komplette Melkmaschinenpumpe, Modell

ABRU bis zu 600 l/Min., inkl. Vorrichtung für Zapfwellenanschluss, Vakuumkessel, Manometer und Spezial-Federventil, Fr. 1480.—

Verlangen Sie unsere Unterlagen.

A. BRUHIN-WEBER S.A.
TÉL. (021) 56 1105 1604 PUIDOUX

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Wir liefern ab neuer Ernte

Stroh

in div. Sortimenten franko auf Ihren Hof oder Abholung direkt ab Acker.

Im weiteren empfehlen wir unseren Norddeutschen

Qualitätstorf

Daselbst kaufen wir Papier und Brennholz

Anfragen bitte an:

H. Lichtensteiger Landesprodukte
8570 Weinfelden
Telefon 072 - 22 22 85/86 P. 073 - 47 13 39

Wir vertreten folgende Marken:

Landini

Traktoren, 52–135 PS



KAI SER
Fahrzeugwerk AG

Saug-Druckfass und Pumpfass

Agrar

Ladewagen

Verlangen Sie unsere Offerte!
Besichtigen Sie unser grosses Lager
an Neu- und Occasionsmaschinen.

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

BÜHRER

Stets neuwertige BÜHRER-Occasionen
mit Garantie

P | Z

Erntemaschinen

KUHN

Giroschwaden

NEW HOLLAND

Pressen

GRIESSE R

Mammut Hydrauliklader
sowie Anbaupflüge, Gehring- und Lely-Eggen,
Brantner-Kipper usw.

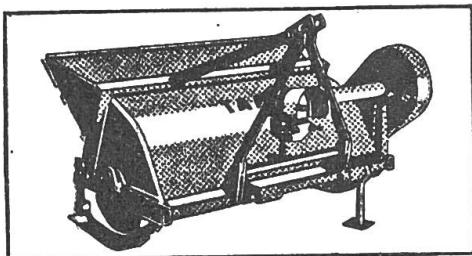
Neugutstrasse 89, Tel. 01 - 821 57 77

Werkstatt Abtwil AG, Tel. 042 - 66 14 42



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

TAARUP

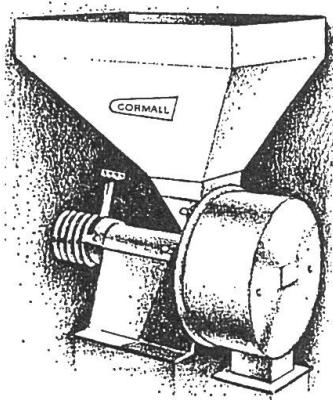


TAARUP

Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50 und 3 m.
Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse
Schlegelmäher. Kippwagen



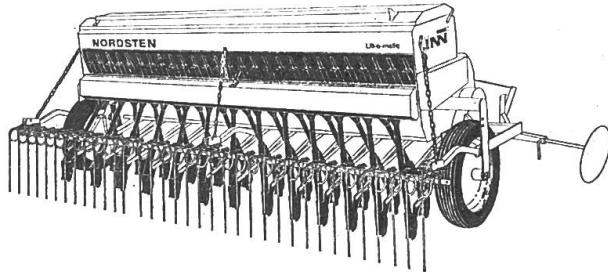
Hammer- und Stahlscheibenmühlen

Hochwertiges Heu
und Getreide mit
dem Hochleistungs-
lüfter (4 u. 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu-
und Emdstücke
rasch ab.

Er macht sich rasch
bezahlt.
Preisgünstig.
Geräuscharm, (SEV-
geprüft). Atteste
zufriedener Land-
wirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebs-
bereite Aufstellung.



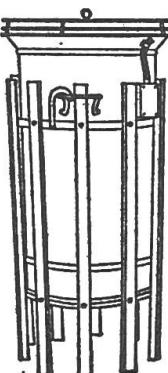
NORDSTEN *Lift-o-matic*

Sämaschinen

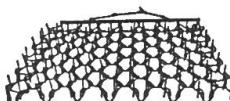
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch
die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- **Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein**
- **Automatischer Spuranzelgerwechsler**.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!



PJP Wieseneggen

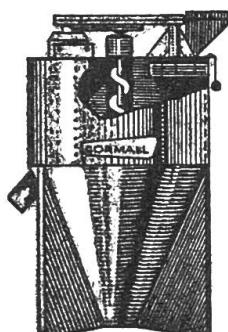
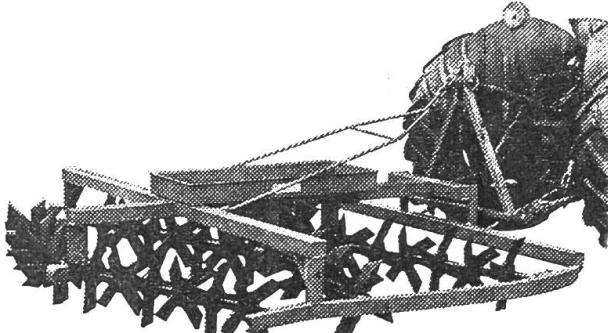


Solider Preisgünstiger

Schweres Modell

Arbeitsbreiten von 2–5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock
mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

Spatenrolle MUKO



Mahl- und Mischenanlagen Cormall

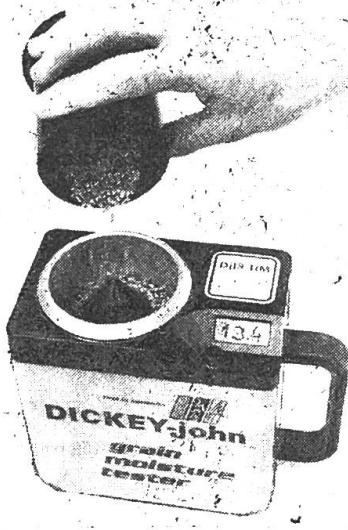
Preisgünstigeres Misch-
futter! Mahlen und mischen
Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis
1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage
schon zu Fr. 5450.— montiert. Erstklassige Refe-
renzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

Bestgeeignet für Saatbeet- und Stoppelbearbeitung.
Arbeitsbreite 2,10 m, 2,50 m und 3,20 m. Sehr preis-
günstig. Einfachster Messerwechsel.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816



DICKEY-JOHN

Getreide-Feuchtigkeitsmessgerät

Getreide hineinschütten und Anzeige erscheint in Zahlen. Temperatur-Korrektur durch Knopfdruck. Kein Abstimmen, kein Schrauben, kein Wagen, kein Thermometer. Schnell, zuverlässig, handlich. Preis Fr. 585.—.

Agroelec AG
8477 Oberstammheim
landw. Elektronikgeräte
Telefon 054 - 9 10 24

Bei Maschinenkäufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

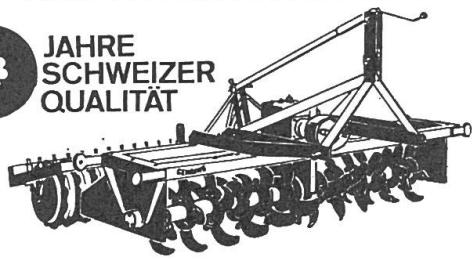
GELEGENHEIT! Wir liquidieren:

Stallgummimatten (längs-gerillt)

mit unbedeutenden Fabrikationsfehlern, 18 mm stark, ca. 20 kg/m², DLG-geprüft, Qualität 1 b Fr. 51.—/m² (statt Fr. 76.—/m²).
 100 x 130 cm 100 x 175 cm 110 x 164 cm
 100 x 140 cm 100 x 200 cm 110 x 175 cm
 100 x 150 cm 110 x 150 cm 110 x 200 cm
 100 x 164 cm
 evtl. Frachtkosten per Camion plus Fr. 2.50/m².

AGRO-NORM AG, 4800 Zofingen
Telefon 062 - 51 22 37

30 JAHRE SCHWEIZER QUALITÄT



Gehring - Rotoreggen

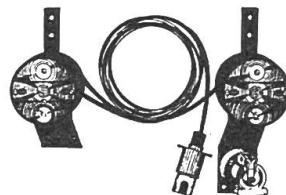
Technik der Gegenwart, Qualität mit Tradition

Arbeitsbreiten von 90cm bis 300cm (4 Typen)
 Große Flächenleistung. Intensive Bodenbearbeitung. Saat- und setzbereite Anbaufläche in einem Arbeitsgang. Einsatzmöglichkeit und erstklassige Arbeitsergebnisse in jeder Bodenart. Präzise, saubere Verarbeitung.
 Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, detaillierte Angaben oder eine Vorführung direkt beim Hersteller oder bei Ihrem Händler.

gehring

GEHRING Maschinenfabrik AG
9548 Matzingen (Thurgau)
Telefon 054 - 9 61 89

LUTZ - Leuchten

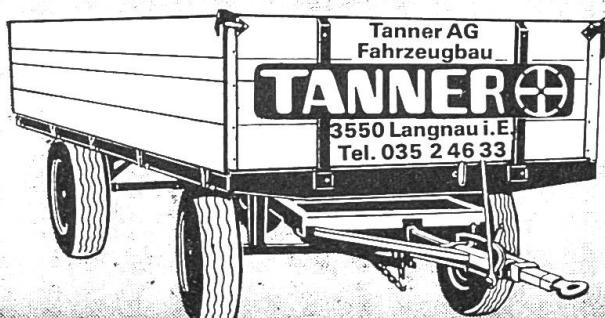


Schluss-, Blink-, Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose. Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack. Meistgekaufte, preisgünstigste Leuchte. Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Tel. 052 - 41 11 22

Ein Emmentaler ohne Löcher



Wir haben ihn.

Aadorf: Heinz Ochsner. **Aarau:** Hch. Nägeli, Obere Vorstadt. **Arnegg:** ERAG AG. **Basel:** Famac AG, Riehentorstr. 17. Kraft & Geiser AG, Sempacherstr. 17. **Bern:** Autestag Bern, Sennweg 1. Landwirtschaftliche Genossenschaften. Ed. Steiner AG, Laupenstr. 9–11. **Chur:** Züst AG, Sägenstr. 8. **Frauenfeld:** Max Steiner + Co. **Gossau:** A. Braunwalder. **Herisau:** Knoepfel AG. **Kreuzlingen:** Heiniger Eisenwaren AG. Max Steiner + Co. **Lenzburg:** Jakob Hug AG. **Luterbach:** Kurt Engster. **Luzern:** Citek AG, Bleicherstr. 25. **Neuhauen:** Lino Fabrizi. **Ober-Uzwil:** Hellmüller + Zingg AG. **Schänis:** Obirama SA. **Schatteldorf:** Arthur Weber Stahl AG. **Schlieren:** ACAR AG, Giessenstr. 15.

Sponagel AG, Zürcherstr. 125. **Schwyz:** Arthur Weber Stahl AG. **Solothurn:** Aare-Center, Poststr. 1. **St. Gallen:** Josef Dolder AG, Teufenerstr. 40. Wilhelm Fehr AG, Rorschacherstr. 1–5. **Thun:** Gerber-Stegmann. Kunz AG, Burgstr. 33. **Wattenwil:** Saurer AG. **Wattwil:** Eigenmann. **Wil:** Stiefel AG. **Winterthur:** Hasler, Konradstr. 11. Fritz Herren AG, Seenerstr. 143. G. Vögtle AG, Wartstr. 2. VOLG, Abt. Landmaschinen, Theaterstr. 17. **Zofingen:** Rud. Schweizer. **Zürich:** Emil Adler AG, Glattwiesenstr. 20. Konrad Bänniger, Hadlaubstr. 124. Baumgartner AG, Schaffhauserstr. 16. Brecht + Co. AG, Birmensdorferstr. 51. G. Frauenknecht, Dienerstr. 68. Obirama SA, Baslerstr. 52.

Den Winkelschleifer mit der neuen elektronischen Kupplung.



Jetzt ist er da, der Einhand-Winkelschleifer mit der elektronischen Sicherheitskupplung, auf den viele gewartet haben.

Und dieser Schleifer kommt Ihnen jederzeit buchstäblich wie geschliffen. Denn die neue patentierte Sicherheitskupplung schliesst auch bei Dauereinsatz jede Überbelastung des Geräts aus. Die Black & Decker Elektronik bewirkt eine permanente

Regulierung der Stromaufnahme.

Mit seinen kraftvollen 550 Watt, dem handlichen Gewicht von 1,7 kg, einem Schleifscheiben-Durchmesser von 115 mm und dem Sicherheitsschalter mit Einschaltsperrre ist der Einhand-Winkelschleifer SAG 550 F geschaffen für harten, professionellen Dauereinsatz.

Black & Decker
Industrie Division

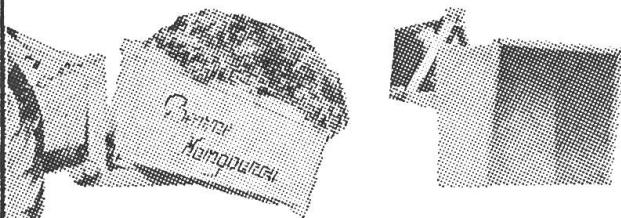
DIE BENNE FÜR ALLE ZWECKE

IST DIE KIPPBENNE



BERNARD ROY, 1261 LONGIROD (VD)

022 / 68 14 71



ab Fr. 520.—

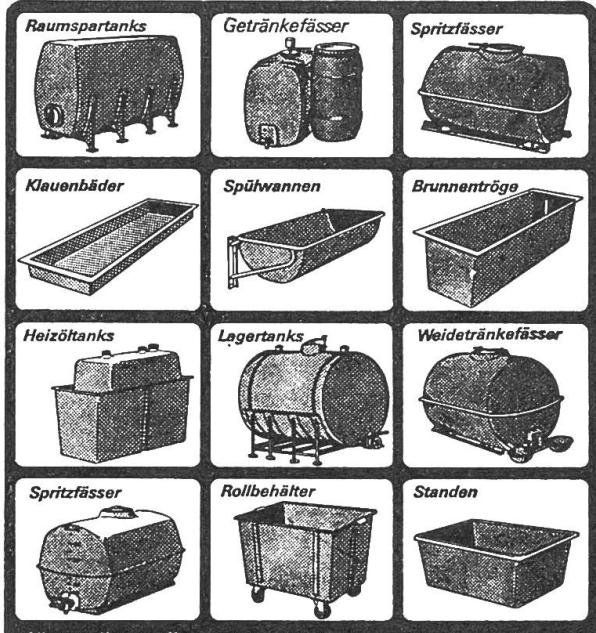
Wir suchen Importeure (Händler, Wiederverkäufer)

Stalleinrichtungen made in Germany

DURÄUMAT gehört in der Bundesrepublik zu den führenden Herstellern von Stalleinrichtungen für Schweinemast, Sauen- und Rindviehhaltung. Leistungsfähigen Fachhändlern bzw. Importeuren mit guten Kontakten zu Landwirten, bieten wir die Möglichkeit, den Alleinvertrieb unseres Lieferprogramms zu übernehmen. Sie sollten möglichst über ein eigenes Vertriebsnetz verfügen, bzw. in der Lage sein, eine entsprechende Vertriebsorganisation aufzubauen.

Wir bieten ein konkurrenzfähiges Lieferprogramm, technisches Know-how, überdurchschnittliche Qualität und gute Konditionen. Fordern Sie bitte weitere Informationen an.

DURÄUMAT Stalleinrichtungen GmbH & Co KG
D-2067 Reinfeld, Postfach 1130, Tel. 04533-8085

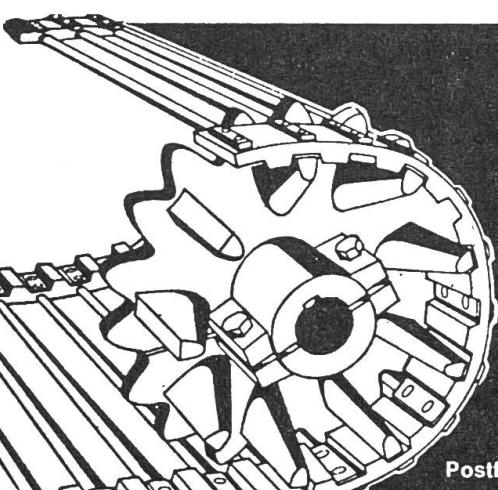


Alles aus Kunststoff

faser-plast

Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Wir bieten auch für Sie die Lösung

Faser-Plast AG
9532 Rickenbach / Wil SG
(073) 23 62 23 / 23 21 44



Ketten - Kettenräder

CEGE

Antriebsketten, Kettenräder und Laufrollen für alle Zuckerrübenernter und Kartoffel- sammelroder, bezw. -Vollernter, wie Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wühlmaus etc. Vollständiger Umbau mittels unserer Siebketten. Elevatoren aller Marken. TADELLOSE FUNKTIONSAHIGKEIT.

A. CATRY

Postfach 15, F-59560 Comines, Tel. 003320/39 99 02

Ich wünsche unverbindlich Ihre Preisliste und Dokumentation

Name _____

Hof _____

Ortschaft: _____

Tel. _____

Rapid Alltrac 1900

Welche grossen Transporter bieten:

- den bei weitem besten Drehmomentanstieg von 27%?
- die höchste Leistung bei Strassenfahrt mit 3-Zyl. Perkins-Motor?
- die besten Bremsen und die grösste Bereifung?
- den kleinsten Kraftstoffverbrauch bei Vollast?
- dem Fahrer am wenigsten Lärmbelästigung?

im FAT-Test Nr. 169

- als einzige eine automatische ZF-Differential-Sperre vorn?
- das vorteilhafteste Kosten-Nutzen-Verhältnis?

Vergleichen Sie selbst!

Siehe Seiten 621–630



Rapid

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon, 01/743 11 11

Verlangen Sie den
FAT-Test Nr. 169
bei der Eidg. Forschungsanstalt
8355 Tänikon oder bei uns.

Auch das ist ein Grund warum die FIAT-Traktoren die Nr. 1 in der Schweiz sind

FIAT hat auf dem Gebiete der Traktoren mit Vierradantrieb eine entscheidende Pionierarbeit geleistet. So kommt es nicht von ungefähr, dass FIAT zum grössten und erfahrensten Hersteller der Welt dieser Traktoren wurde.

Auch in der Schweiz trägt die grosse Mehrheit der vierradgetriebenen Traktoren den Namen FIAT. Durch ihre Leistungen, durch ihre Zuverlässigkeit, den geringen Wartungsaufwand und die niedrigen Betriebskosten haben

sie längst das Vertrauen der Landwirte erworben. Dazu kommt die einzigartige, lückenlose Modellauswahl, die es jedem Betriebsleiter ermöglicht, das Modell auszuwählen, das sich in besonderer Weise für seinen Betrieb eignet.



BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Tel. 01 / 856 03 22